

總發行所雲坤廣興隆
Kwong Hing Lung Co.
111 Pender St. E.
Vancouver B.C.

本號專辦祖國油米海味蘇杭雜貨各省
正地道藥材參茸玉桂價廉物美
僑胞光顧厚禮歡迎兼代代理省城萬春園
膏丹丸散黃灼生自來精

醫生黃謙傳秘製

鹿鞭三鞭補腎丸 每樽五員
立止無夢遺精丸 每樽二元
立止白濁無憂汁 每樽二元
花柳氣痛筋骨痛丸 每樽一元
疔墜搜骨丸 每樽一元
遠年花柳掃毒丸 每樽二元
通腸痔漏斷根丸 每樽一元
虛流白濁固本丸 每料三元
夜尿頻數健腎丸 每樽二元
立止肚痛嘔瀉丸 每樽一元
忍精壯陽耐戰丸 每樽一元
鴛鴦交歡樂趣丸 每樽一元
止癢除濕毒藥汁 每樽一元

總發行所 峇株廣興隆

Kwong Hing Lung Co.
111, North Bridge Road, Singapore.

10

假冒破

萬應搜骨丹 除百病 明眼鼻 每樽貳
 五淋白濁丸 兼治婦 男女帶 每盒貳
 三鞭補腎丸 補氣血 壯陽 每盒貳
 六神丸 治喉症 每樽貳
 諸般癰症丹 服張一 次收口 每料貳
 止癆大掃光 治紅血 經口 每盒貳
 珠珀白藥膏 治口疳 疔瘡 每盒貳

本舖開設在面律街門牌 諸君如知過埠同胞難來
 臨購者可向馬原祥明利來定必按症配藥不誤上各
 國利原部發定到步快捷無誤 醫生謝南樓啓

請認老招牌

34 BECKETT ST. S.F. CAL. U.S.A.

愈全日半兒小天一限人大症熱大般諸感外荒天破

坤利忌卡隆益合 坤辟地云號益均 坤華高雲源利金 理代屬英

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

關彝勳謹啟

陳子光	劉安	陳福享	馬燮理	周維森	致公堂	林立	李世儒	莫俞
曾傳燾	蔣保	馬心耀	馬叙東	方直民	堂廿元	鴻十元	黃昂滿	(手旁)嘉拾元
甄江	馬恆熾	吳奕棟	馬棠成	拾元	陳文職	黃傳彩	吳歷均	元
吳壽山	鄧欽	周維潤	唐照	馬英國	卅元	李聖時	黃愷文	文拾元
以上每名五元	林協	周祝三	薛盛	馬大池	鄭修亮	五元	黃德情	鍾碧
	黃錫	葉聶	馬心廣	林耀樸	卅元		以上五元	鄺壬

埠昆仲儲
金芳名開列

黃世旋	湯名葵	二埠	關養	鄭倅	馬元	鄭福藉	甄裕發	陳松宗	招順意	黎焜營	區宸	廖崇籌
	余耀		黎樹	黎崇煊	張四和	林保安	馬焯修	鍾達	馬尙	何年	黎德裕	林錦

喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚爲利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命
電話詩麼三九二九

JUN KEE CO,
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

此酒
補腎丸有
三鞭
更無出其
左右
歌之頌
黃耆白朮

花柳
自取其咎
時醫多用
九丹
獨我青創

創始
花柳
扶元
搜毒
酒

三鞭酒
生奇行
華內山金在府林德
號二十四百八行發金

家信通行生奇
Key Song Hong Co.,
843 Clay St., San Francisco, Cal., U. S. A.

權利別特理代家局

弟因先天不足。體質虛弱。居于墨國。拾有餘年。因工苦勞。時見夜夢驚悸。難安枕席。遺精溺敗。骨則腰痛。頭暈眼花。飲食無味。有時天氣晴爽。必覺外感。受病日久。徒喚奈何。同伴偶執報章。舉寄生行所列三鞭補腎丸之主治以告。勸弟嘗試。弟即附銀十元購回中料服用。大覺精神活潑。再付半料。及夢遺固精丸一合。輪流調用。從此心腎兩固。壯健異常。有此良藥行世。扶傾濟弱。人人羣幸。福慶無窮。以示不忘羣介紹。弟李買有敬告。

參茸固本藥酒
三鞭壯陽藥酒

●三鞭補腎丸大盒拾元 中盒五元 小盒三元半
●強腎固精虛濁丸每盒五元
●五淋白濁丸 每盒貳元五
●夢遺固精丸每盒二元
●戰必勝丸每盒二元
●毒中仙丸每樽三元
●韋參武溪丸每盒五元
●小腸氣痛丸 每盒叁元
●花柳入骨搜毒藥丸 每樽五元

▲總發行所美國大埠奇生行大約房
KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIF.
▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各)

合益隆
治安藥房
德利公司
英豐
恆利
合豐
雲高華金利源
雲高華金利源
域多利永興隆
滿地可合和號
東興
廣利源號舖在

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingy Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
GIM LEE YUEN 77 Pender St.
Wing Hing Lung P. O. Box 1142
Hop Wo Co., 336 Lagacheuleie St. N. Montreal, Can.
Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto, Ont. Can.
Kwo. g Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.

VANCOUVER, B. C.
VANCOUVER, B. C.
VICTORIA, B. C.

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
No. 4285 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種
項服皮鞋工
精其比美於西
人所造之工
發售各款
合脚皮靴
修舊靴有
染衣襪襪皮
雜貨等雜貨
啟光顧在片
門牌一號

Abbey's
SALT

葉備鹽能清潔血液調
整五臟使身體各部機
結得宜請購服便悉其
效各藥肆均有此鹽出
售

本醫士啓

廣生

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

行發材藥貨雜江各

○各款消遣貨品
○中英文麻雀牌
○付由八元至四十元
○五元新牌發行
○樣天九牌發行
○沽價相宜
○新到各款
○自製各種補茶
○海內外著名字號
○散膏丹發行

花柳

救主到
廣州黃旗堂花柳扶元搜毒膠專治花柳各症
不拘遠年近日男婦傳染或一症或數症服
之皆能根本搜除毒根永不復發
○每料五元
○止痛丸
○遺精丸
○每料二元
○每料三元
○每料一元
總經理雲高華埠廣生

花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵粉麵絲發
行並設有登磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B.C.

飯菜

●頤園飯菜涼水店新張廣告
頤園天和、食飯貴利口而利
腹、園占地利、嬉遊能悅目而
悅心、頤園之設、良有以也
飯菜則水陸並陳、備極珍饈
之味、涼水則佳人調弄、如
入廣寒之宮、本園新張伊始、
深望親愛僑胞、留心賜顧、
盡禮歡迎、
講線矢磨四九二九
本園設在片打街東端
門牌一百四十六號開張
●頤園主人謹啟

涼水

●卡技利羊毛織造公司廣告
啟者本公司織造各種羊毛衫純用
超等毛線工作精美款式新奇貨真
實價又從廉僑胞賜顧額外歡迎款樣
價目釘印成冊及各色辦函索即寄
Calgary Knitting Co.
111 Second Ave. E.
Calgary, Alta.
司理人何林

祖國新聞

●鄭州消息 自九省聯盟之說起 豫中
各派人物 遂大施其活動手段 更有
老軍宿將 追念吳佩孚舊寵 每一道
及 輒為之感激涕零 岳維峻因張馮
間空氣不良 姜登選坐據徐州、舉目
環顧 殊多險境 而部下士卒 又念
吳心切 不得不從權應變 順水推舟
故九省聯盟中 豫省已為中堅之壹
份子矣 八月二日 岳自信陽州專車
來鄭 至登日 忽忽回汗 聞其
本人向謂巡防豫南 虛為掩飾 惟據
左右報告 確為暗赴鄭州 與各方
代表會議 防與豫省時局上變化之計
劃 張福來 靳雲鵬 陳文釗 王為
蔚 等均列席 舊雨重逢 回首往事
自有親密之談判 重要問題 亦不
難迎刃而解 四日有洛陽來人 詢以
洛中最近之狀況 則謂西宮 吳佩孚
閱兵舊址 已動工修葺 諸傳預備迎
吳回洛 重返故宮 且洛人心 又
時時不忘老吳 考其原因 祇緣當吳
坐鎮洛陽 四民無不稱之 吳去後
(玉璽)來 即重征苦民 厚稅苦商
迫斃鍾秀軍駐紮 人民痛遭戰事損失
而按戶派糧 或拾斤麵包 或數千
錢鈔 在在皆所難免 再則吳軍買賣
一如普通人民 並無任意折扣 強
行購取等弊 故商戶較為安心樂業
近日各軍之購取物件 出錢者已算文
明 如紙烟等類 不付而取者拾有八
九幾成慣例 故商人權本人之利害
而還想吳在時之情景 此外最近豫西
土匪之充斥與兇橫 遠過於白狼時代
因當道需兵時則招匪以為兵 無糧時
則戕兵而變匪 亦為民間所不滿 其
實即使今日吳得返洛 其實力決不能
如往日 後即稍安 而豫省危險 仍
必增有無減也 此種吳氏返洛謠言
與岳之赴鄭公山 不能謂無密切關係
●關稅會議之範圍問題 尚未拾分
列國對關稅會議範圍問題 尚未拾分
壹致 據云 美國主張擴充範圍 英日
堅決反對 八月八日 外傳我國當局
決計主張擴充範圍 惟真相如何
尙容調查 據中美社消息 業經由中
國政府指定在北京開會之關稅特別會
議 在列國之意 因不欲將其範圍擴
充 但我國方面 決計請列國將其範
圍擴充 以便修改不平等條約問題
尤注重於恢復中國關稅完全主權問題
良以此會議如僅為加稅而開 則並

無何等之意義 且甚不利於中國也
聞政府現已訓令各駐使 先向各國政
府為正式之表示 俟接得報告 將另
擬具體方案 再與各國切實磋商 務
達擴充範圍之目的
●俄政府安插華使館職員
駐俄大使李家放(金) 請假回國
至其所以回國之原因 李電僅云有要
政面呈 殊為含混 茲據外交界消息
李之出此 係以蘇俄政府在我國使
館捕去職員四名 該職員 並無違反
蘇俄政府行動 蘇俄捕去 另有原因
李大憤 向蘇俄抗議 未能奏效 故
怒而回國云 則俄人所稱之中俄親善
政策將自揭其假面目矣
●四庫書庫軍裝運出關
閣議決定將文溯閣四庫全書交還奉天
並經內教兩部派員清查完竣 經史
子集共六千四百四十四函 內有八本
一函 或六本壹函間有殘缺者 已於
五日當面點交奉天教育會長馮廣民(一
奉天特派員)查收 該會長自昨日起
用汽車現搬移至前門東車站 用專
車裝載出關
●王正廷反對司法調查
北京云 北京導報載王正廷談話稱
英國今日要求司法調查 實侵犯公道
與禮法 英國曾參加使團委員之調查
應確守其結果 不應推翻前案 復
圖重行調查 英人素以紳士自居 今
其行為 何不取紳士而類懦夫耶 英
在愛荷蘭鑄一大錯 而即承認之 又
在印度鑄一大錯 而亦承認之 又在
美洲殖民地鑄一大錯 而亦承認之
今胡不承認在上海鑄大錯耶 至司
法調查之主要運用 似欲為工部局洗
刷而已云
●王承斌由日本歸來
潘訊 奉籍直派健將王承斌 去冬奉
直再戰失敗後 於本年三月三日亡命
日本 隱居大阪郊外之天茶屋附近
已歷半載 不知何故 携從者二人突
然歸國 由日本乘香港丸於十月廿九
日抵大連 在船時苦守頭等房中 不
與人面叙 上陸後即投宿大和旅館
王氏在船中曾拍發無線電 約有數人
由天津來會王氏 行動秘密 惟聞欲
急歸天津 其顧問日人井野口貞次郎
告以李景林曾下令通緝 並已沒收
其財產 若至天津必有危險云 欲其
仍返日本 而王氏却不以為意 大約
仍須密赴天津 據日人消息謂王氏此
來係應吳毓麟之電邀 吳現任漢口參
與八省聯防會議 其邀王氏之用意
殆亦希望其轉赴武岳間 共謀活動云

中秋月

Sun Jo e Wo
67 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
餅餅
餅餅

安永藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥
止咳藥膏每兩貳毛五
參茸補腎丸每打貳圓
刀傷跌打丸每打貳圓
神效白濁丸每打貳圓
斷根癩藥每打銀五毛
各色頂靚舊茶 發售
送禮各款香燭 平沽
花柳掃毒丸每打壹圓
痾嘔肚痛散每打壹毛
本號自製中西送禮糖糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自 沽零
32 Pender St. W. P.O. Box 1264
Vancouver B.C.
電話(詩磨)二四〇四
舖在片打街門牌三拾貳號
司理人楊金樹葉華全啟



陳穎川總堂催收緣部預告
啟者本總堂前所發之公債緣部訂七
月一號彙收現計繳部之期已屆仰各
昆仲依期將部一律繳回以策進行如
有昆仲未曾認購公債票者務請踴躍
從速認購共襄美舉是所切盼
茲將擬就樓式列后以供眾觀為快
樓高六拾二尺共分四層地上一層兩
邊牆壁用光滑青花石磚第二第三兩
層用白礪石磚第四層每邊白礪石圓
柱每層欄杆亦是白礪石砌成對面觀
之居然石樓至于樓頂則豎旗杆二枝
分懸中英國旗此本樓前面大該形式
也
加拿大陳穎川總堂啓
雲高華

模電業管册註業實門洪埠雲

啟者本公司徵聯。已逾截卷之期。仍不滿額。原卷以及卷資。遲日一齊寄回。到祈檢收。至本埠者。請來自領。免至失悞。是幸。

Vanconver, B.C.

盡不能久居 復回墨國謀生 惟黃
曾對陳女談論 生平最愛公妻主義

有時每日起價二次 現每元五六斤

白

司公田心
W. Samtien C
436 Columbia Av
Vancouver B.C

來定必得收 雲高華埠美和金舖弟許昌彰謹啟

(continued)

大平特平

二本號開張數十年專辦
糖茶米蘇什貨兼合時果草瓜菜
及中西著名藥品應有盡有
色色通備歷蒙僑胞惠顧良深銘感
今又特加改良分設
支店在香港上海直
接選辦貨美價廉利
人利己以圖久遠交
易兼代理香港英昌隆滙兌駁通
內地並代香港廣東銀行滙單交收
快捷滙價額外相宜僑胞光顧特別
歡迎請爲垂盼

趙邦立內外方脈醫寓
新到唐山各種瓜菜米麵客
4號 (電話) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jai, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

孫錫良醫
神效回春丸
神效回春丸專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增，誠為回春之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

保壽書
保壽書係由名醫精心研製，專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此書後，精神煥發，體力倍增，誠為保壽之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

馳名三鞭補腎丸
此丸專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增，誠為補腎之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver, B.C.

大宗
油 米 雜 貨 園 蔬 瓜 菜 時 蔬 瓜 菜 時 蔬

發行
司理關崇顯啟

大拿加
表期車往來
啟謹司公本

往來地點	日期	時間
往香港	九月十七日	上午九時
往上海	九月十八日	上午九時
往廣州	九月十九日	上午九時
往汕頭	九月二十日	上午九時
往廈門	九月廿一日	上午九時
往福州	九月廿二日	上午九時
往長沙	九月廿三日	上午九時
往重慶	九月廿四日	上午九時
往成都	九月廿五日	上午九時
往昆明	九月廿六日	上午九時
往貴陽	九月廿七日	上午九時
往西安	九月廿八日	上午九時
往蘭州	九月廿九日	上午九時
往迪化	九月三十日	上午九時

舟錫麥民安廣
Kwong On Man Co.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont.

盛千李李隆永
WING LUNG CO.
387 LaGauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬橋安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣利
遷舖廣告
本號設在片打街
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一號
開張專辦祖國油
糖茶米菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日運用品俱備
行零沽批價外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
（地址）
三式式六
Kwong Lee Tai Co
3141 nder St.
Phone Sey. 23
P. O. Box 803
Vancouver, B.C.

鄭華照謹啟
司理人
鄭廣耀謹啟

注意元亨押啓事
啓者本押將近收盤的于由是月十八號起至十一月十五號止停押候贖凡我僑胞若有物件質押本押而未逾期者務希依期到來贖回免致自誤為盼
中華民國三十四年八月十八號

茲又收到車梨城致公堂會員繳來儲金名列
鍾高 胡有明 許錫 李雲清 胡女 張炳基
胡結 陳萬勝 薛耀容

惠顧閱報諸公注意
雅荷賜顧感佩殊深惟各埠諸公新定閱報或定續閱報務望將尊址詳明示知以便寄付其有委改住址附寄報紙者亦要將新舊住址一併寄來俾知檢查為禱此佈
本報司理部啓

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告
曹統新內外方脈跌打雜症廣告
（地址）
105 ANGLES GATEWAY
VANCOUVER, B.C.

清血消粒解毒丸
此丸專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增，誠為清血之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

皮膚止癢解毒水
此水專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此水後，精神煥發，體力倍增，誠為皮膚之聖藥也。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。各大藥房均有代售。

跌打積瘀作痛丸
此丸專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增，誠為跌打之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

立即止痛散
此散專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此散後，精神煥發，體力倍增，誠為止痛之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

誤傳惡毒
此藥專治男婦老幼一切虛弱症。凡患此症者，服此藥後，精神煥發，體力倍增，誠為惡毒之聖藥也。每盒售價大洋一元，小盒五角。各大藥房均有代售。

我証此散不愧為立即止痛
曹統新先生大鑒：敝人前日付來之藥未會服，緣弟患牙痛，十分痛苦，呻吟不止，不能進食，數日正在束手無策之際，忽憶及先生上日付來之立即止痛散，立刻如法開服，二轉鐘間，其痛若失，而面部之腫亦由此而消，若無此散，其痛不堪言矣。弟以此散確為止痛之聖藥，特此函告，以誌謝忱。此散之靈驗，誠非他藥所能及也。弟此佈。
元求即付下止痛散五盒，以為防身之用，是荷。此請
大醫士照
John Lee, 116 S. Liberty St. Jackson Tenn.

積聚成風苦難當 幸服靈丸還舊康
曹統新先生鑒：敝人前日付來之藥未會服，緣弟患牙痛，十分痛苦，呻吟不止，不能進食，數日正在束手無策之際，忽憶及先生上日付來之立即止痛散，立刻如法開服，二轉鐘間，其痛若失，而面部之腫亦由此而消，若無此散，其痛不堪言矣。弟以此散確為止痛之聖藥，特此函告，以誌謝忱。此散之靈驗，誠非他藥所能及也。弟此佈。
元求即付下止痛散五盒，以為防身之用，是荷。此請
大醫士照
John Lee, 116 S. Liberty St. Jackson Tenn.

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早午點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG (HOT) CO.

104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

雲哥華埠五洲大藥房啟



補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過傷精不舉
- 一治遺精白濁四散無力
- 一治虛火上升頭暈目眩
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛虛弱筋骨疼痛
- 一治心腎不交夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用八寶鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九男子氣虛血少精神短乏腎虛寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重用八寶調劑得宜故凡服此丸則一湖生津大便秘利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺百病不侵誠補腎之靈丹強種之要藥也

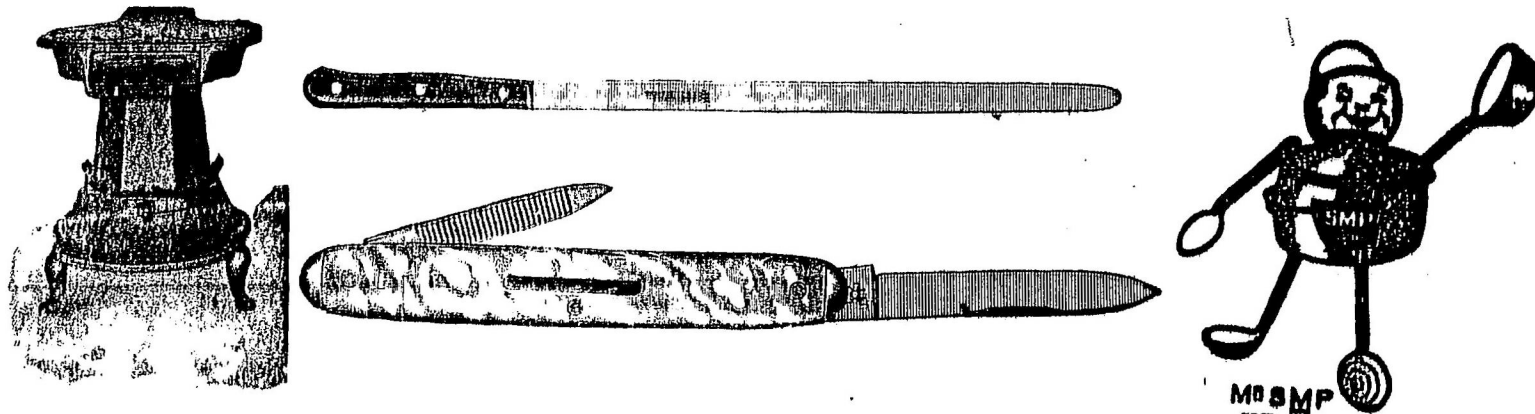
(服法)早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

每盒每盒三元
大盒每盒五元
小盒每盒二元
雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

雲哥華埠五洲大藥房

環球公司銅鐵發行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒湯丹	四只
鄭克藏龍	五只	溫生財炸爭瑞武只	
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西邊聯掌	四只	革命黨發誓兩只	
六國封相	參只	沙河祭金鋪	參只
戰門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門二只	
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
破鼓記	參只	狸狸女追夫	兩只
寶兒離翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉離婚	壹只	但是拾寸雙面	

每塊七毛五

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即寄

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

雲高 號源和
WO YUEN CO.
133 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本號創設在雲高華埠林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備井由唐山辦到大帮玉桂發售價格相宜倘蒙光顧無任歡迎

特聘著名醫生
馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘癩腫脚氣症
講線失磨九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

本號選辦上等皮料精工製造靴鞋各款時庄名靴兼修整舊靴大小衣裳箱皮急袋發售如僑梓光顧格外克己

七七三五廢矢 (線喊)

茲收到二原致公堂昆仲購公債芳名

梁信泰十元	陳春二十元	雷宜光拾元	譚生十元
林文合五元	李漢五元	吳廣生五元	吳女五元
胡淨五元	宋昭慈五元	麥松五元	梁廷漢五元
張培湯五元	陳寬五元	宋寬五元	余博十元
譚煜五元	譚麟五元	雷學耀五元	

雲高 山巴希會員購公債芳名列

梁慧三認購債券壹百元	馮賢 購公債券五十元
周煥家 購債券壹百元	余龍龍 購公債券三十元
陳龍祥廿元	梁尙德廿元
鄭忠儒十元	余心英拾元
鄭榮拾元	周汝梅五元
馬鏡明 鄭福 李亨 曾柏 陳良燦 吳其	
周家寅 周世堯 梁觀長 馬詒訓 譚仲傑 陳文是	
梁洪榮 周宗榮 陳文保 吳宇 馬長順 梅榮	
張和銓 張炳格 宋華遠 馬立恩 曾瑞元 梁錫元	
陳惠 陳均文 已上真五元	

青月九號山巴希致公堂發

將者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8048 Vancouver, B. C.

拾足金葉 麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
432 (arrall) St.
Phone Sey. 8479
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧隆滿
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lm Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

